

Congreso ANT  
Barcelona, Junio 2010

LEMA

# LA TEORÍA DEL ACTOR-RED, LAS POLÍTICAS PÚBLICAS Y LA INTERVENCIÓN AL TERRITORIO

**Juan Cabrera**

Université de Liege  
1 Chemin des Chevreuils, B52 0/546  
B4000 Liege 1, Belgique

[jecabrera@doct.ulg.ac.be](mailto:jecabrera@doct.ulg.ac.be)



# El Territorio y las políticas públicas desde la TAR

La TAR es herramienta para pensar políticas públicas y territorio.

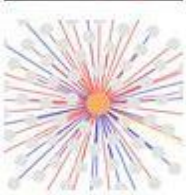
Sobre el territorio se desarrollan PP, es ejercicio de poder sobre una jurisdicción y una compleja relación de factores y actores = territorio.

El montaje conceptual territorio considera + o – elementos sobre espacio físico, su entendimiento resulta de distintas visiones y perspectivas.



Pensar el territorio  
noción de **ensamblaje socio técnico** (Bijker, 2005). Reunión de actores humanos y no humanos con significados, prácticas y artefactos. Plano de relaciones que conectan elementos heterogéneos dentro ámbitos económicos, políticos, psicológicos, naturales, tecnológicos, etc.

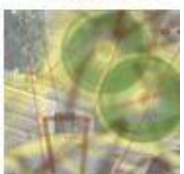
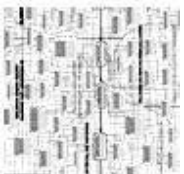
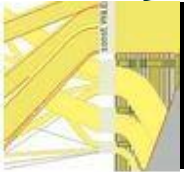
Bruno Latour se constituye encima de Freud, Kant, Piaget, Heidegger y otros, entre los 10 científicos sociales más influyentes



Bajo esta visión las tradicionales escalas políticas administrativas se disuelven o se constituyen en actores dentro la red. Son un actor jurisdiccional.

No posee  
bordes; límites  
intervienen la  
libertad de  
acción. No hay  
dimensiones  
lejos o cerca;  
no implican  
distancias,  
sino  
intensidades  
de conexión.  
No existe lo  
pequeño o  
largo, la red es  
una y toda. No  
son aplicables  
lo macro –  
micro, etc.





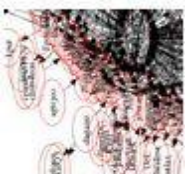
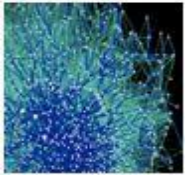
Pensar PP  
territoriales, conjunto  
de vínculos que  
incluyen elementos  
conectados y no  
directamente  
conectados,

a través de  
objetos  
intermedia  
rios

con objetivos  
concretos  
resultado de  
una  
interacción.

de actores y de  
gobierno que  
actúan sobre  
una jurisdicción





Estas formas planteadas nos permiten acercarnos de manera más precisa a la teoría del Actor–Red, nos acercamos a los principios de simetría generalizada, estatus socio natural, objetos intermediarios, etc.



Similares a cómo vemos el territorio y las PP

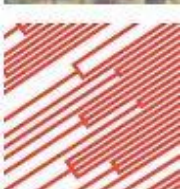
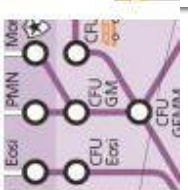
Para análisis del  
territorio  
sugerimos dos  
escalas:

(Fuera) El territorio como elemento  
concreto es un actor complejo  
dentro un universo de distintos ,  
sobre él los humanos articulados a  
otros intentan dominio.

(Dentro) El territorio es todo  
compuesto de infinidad de  
elementos heterogéneos, humanos  
y no humanos son insertos en la  
red. La red es el territorio y una  
política pública es un actor más.

La determinación de escalas condiciona la forma de pensar la intervención.  
Desde “fuera” o desde “dentro” **condicionan** la forma de analizar la agencia.

**Para el ejemplo desarrollado adelante nos  
ubicaremos desde la escala “fuera”.**



La idea de acción entre elementos heterogéneos no se realiza a través de categorías o atributos, sino **por medio de creación, activación o reactivación de vínculos** que sirven de vías para la transferencia de información, incluso no estando directamente conectados.

En el territorio o la política pública, el factor activador es la transferencia de información. Las relaciones entre los actores **están contextualizadas y se activan según estos contextos**, un actor de acuerdo a su contexto y a la movilidad de contextos puede actuar en más posiciones, puede tener más protagonismo algún momento por y para **lograr más intensidad de transmisión de información**.

# Políticas públicas y la acción sobre el territorio

Una PP es intervención oficial generada desde un gobierno.

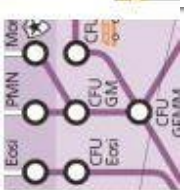
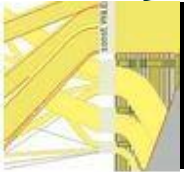
Este posicionamiento implica acción sobre otros por lo concatenado de la red, actuar es impulso de acción mediante estar "entre", ser intermediario.

Es intento de posicionamiento de un actor nacido de demás relaciones, que pretende modificar elementos del territorio.

**Actuar en el territorio es motivar nuevas conexiones de elementos, jugar papel de mediadores.**

Acciones de un entramado heterogéneo y diverso conjunto de actores que participan en la solución de problemas de actores en su relación con otros.





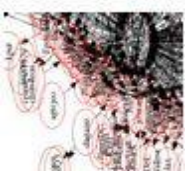
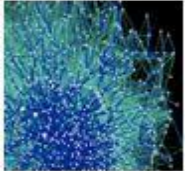
Gobierno o gobernar es la posibilidad de optar criterios y valores, objetivos y medios, trazar determinadas estrategias, escoger actores, procedimientos, tiempo e instrumentos (Aguilar, 1996).



**Desde un gobierno el objetivo sería desplazar o intervenir determinados elementos en afán de conseguir la realidad deseada.**

El gobierno es un proceso de ingeniería compleja (Grau et al: 2008), consecuencia de la construcción de una red heterogénea que se articula en un campo donde existen otras redes.

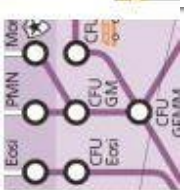
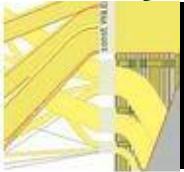
Esta red es resultado de múltiples procesos de asociación de actores, donde cada uno posee su cosmovisión y visión de contexto respecto a problemas, facilidades, ventajas y desventajas con otros actores al constituir la red.



Una PP no sería competencia de un actor, sino de interacción entre muchos, dependientes unos de otros y donde cada uno intenta inducir o conducir la red hacia los caminos de preferencia.

La PP un proceso imprevisto, complicado que no es decisión del solo actor gobierno (Aguilar, 1996) sino de muchas y varias decisiones de otros actores que llevan y acompañan el proceso.

**La PP es un proceso con curso de acción factible, pero donde sus resultados finales no se parecen (necesariamente) a las intenciones u objetivos originales.**



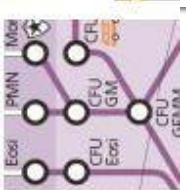
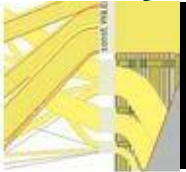
## Las PP intervienen de 2 formas:

Entre la esfera pública y privada que relaciona ambas mediante roles de la administración y la población.

Interviene a través de los diferentes niveles de gobierno.

Se produjo erosión de ambas y son reemplazadas por una creciente interacción entre actores, por un escenario llamado **Gobernanza**.

Gobernanza (gobierno relacional, interactivo, multinivel, de la fragmentación, de la complejidad o facilitador), nuevas formas de interacción de administraciones con mercado, org. privadas, soc. civil y otros que no obedecen a subordinación jerárquica, sino a una integración configurada en red (Fernández, 2007). Posibilita un escenario amplio plural y complejo de gobierno, complejo en la elaboración e implementación de PP, resultado de negociaciones entre actores



Desde Gobernanza, el  
gobierno solo ya no poseería  
la capacidad exclusiva de  
imponer decisiones y  
controlar jerárquicamente a  
los actores,

el gobierno y su autoridad  
partirían de la capacidad de  
liderazgo e influencia sobre  
una red.

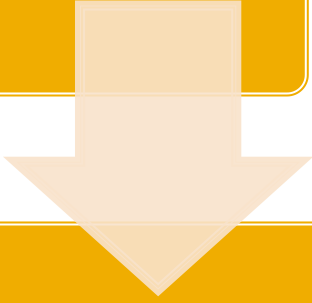
Latour (1991): el éxito de una PP dependerá de la gran  
y heterogénea cantidad de actores en el proceso, el  
destino de la PP está en manos de muchos. La orden  
obedecida nunca es la orden inicial, esa orden no está  
transmitida, si no **traducida**.



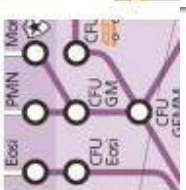
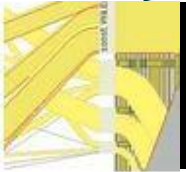


# Intervenir el Territorio mediante políticas públicas

El ordenamiento territorial de  
variado desarrollo y enfoque.



PP e instrumento que expresa la  
dimensión espacial del desarrollo  
donde sobresale la búsqueda de  
desarrollo socio-económico y  
equilibrado del territorio, mejora  
de la calidad de vida, gestión  
sostenible de RRNN, resguardo  
del MA y el aprovechamiento  
racional del suelo.



El OT implica  
los siguientes  
procesos:

a) político,  
involucra la  
participación de  
diversos actores  
para construcción  
de un modelo  
territorial.

implica el  
seguimiento a  
negociaciones,  
acuerdos e intrigas  
. entre actores  
participantes.

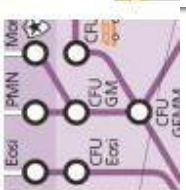
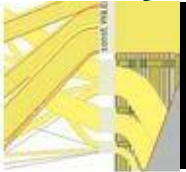
administrativo,  
orienta la  
regulación y  
localización de AH,  
de actividades  
productivas, de  
equips y redes  
corresp. con orden

se materializa  
mediante la  
normativa,  
procedimientos e  
instrumentos.  
En algunos contextos  
es orientador.

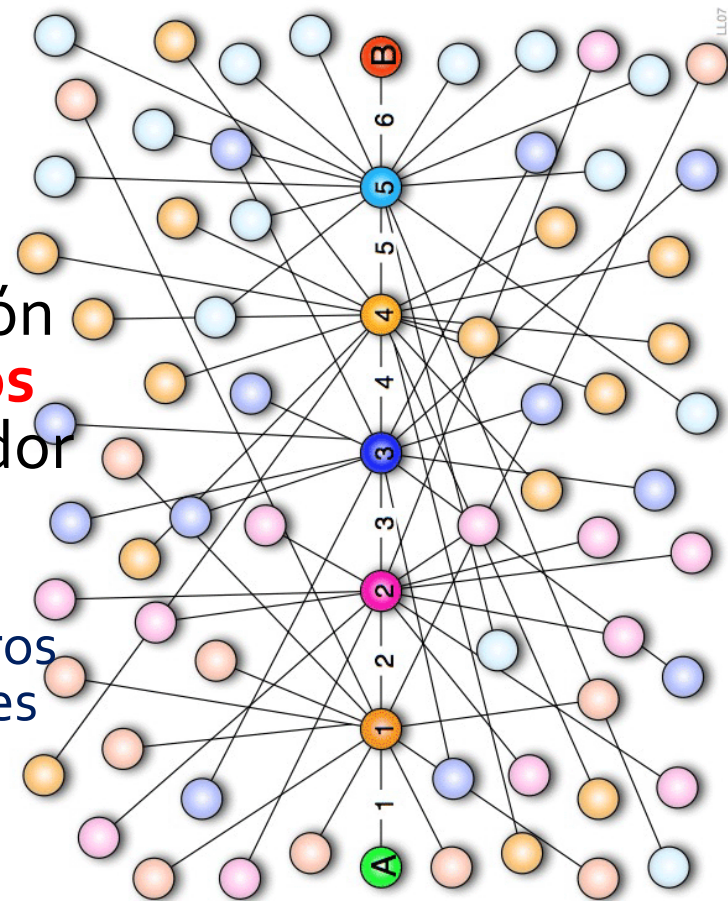
# Hipótesis de un proceso político

El objeto de la PP es la generación y organización de un espacio periférico. En ella se pretende implantar equipamientos importantes resultado de demandas históricas y promesa electoral.

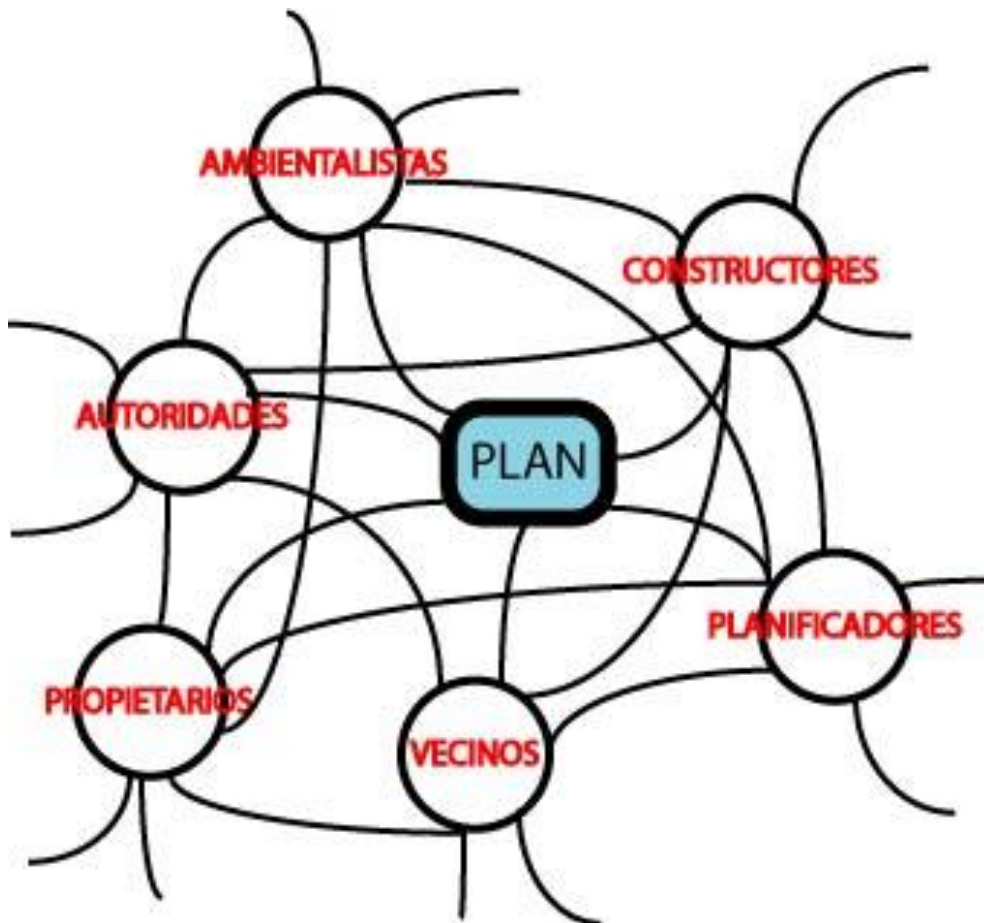
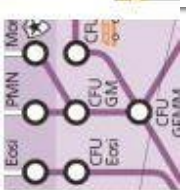
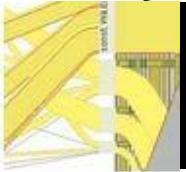
- Acción que implica reajuste del espacio físico mediante una negociación entre sus actores.



- El proceso político y la TAR invitan a pensar **la red como espacio amplio** con muchos actores:
  - todo proceso, análisis, interpretación o intervención implican una **elección de los principales actores** alrededor del objeto central.
  - el ejemplo reducirá actores, hecho que no significa que otros carecen de importancia, sino es concretización.



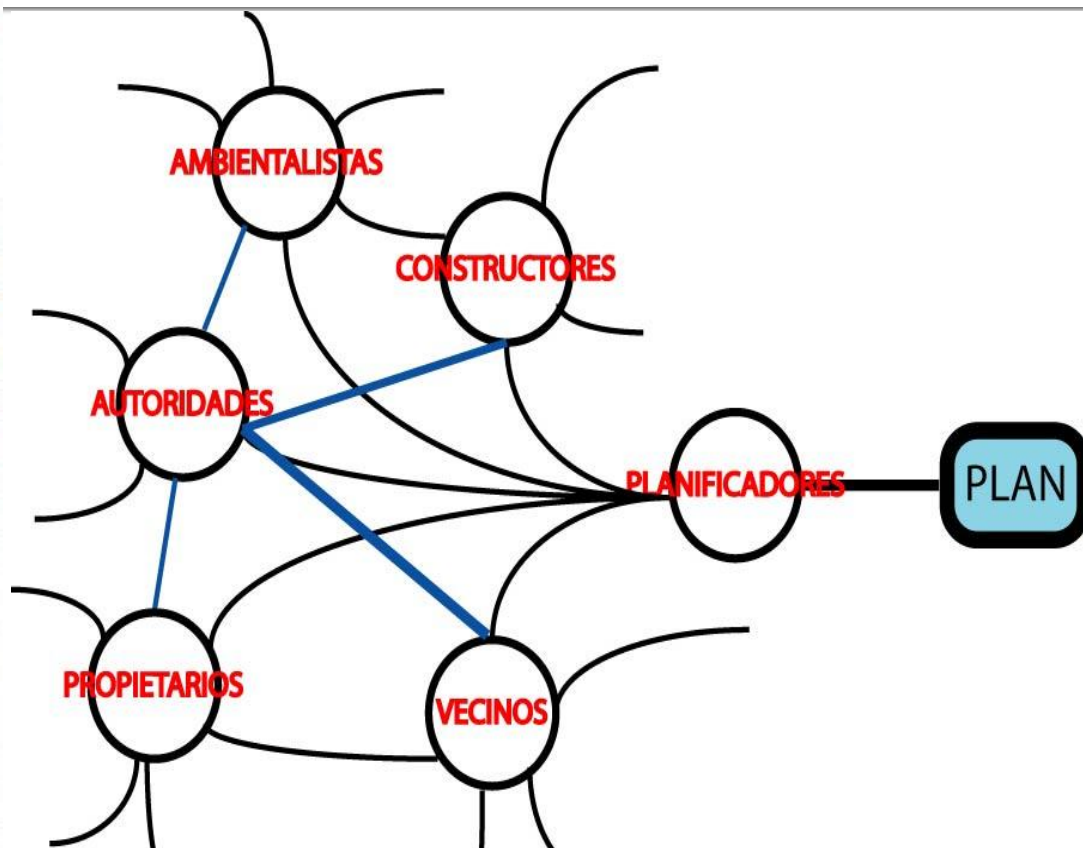




## ■ los actores humanos

Supondríamos una red conformada solo por actores humanos interesados en plan.

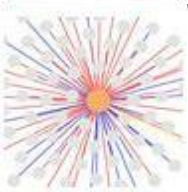
Ej. Autoridades ven que la implementación del equipamiento desarrolla la zona, es cumplimiento de promesa electoral y previsión de votos.  
Saben que los equipamientos pasan por la elaboración del plan, actor central.



La conectividad está determinada x intensidad,

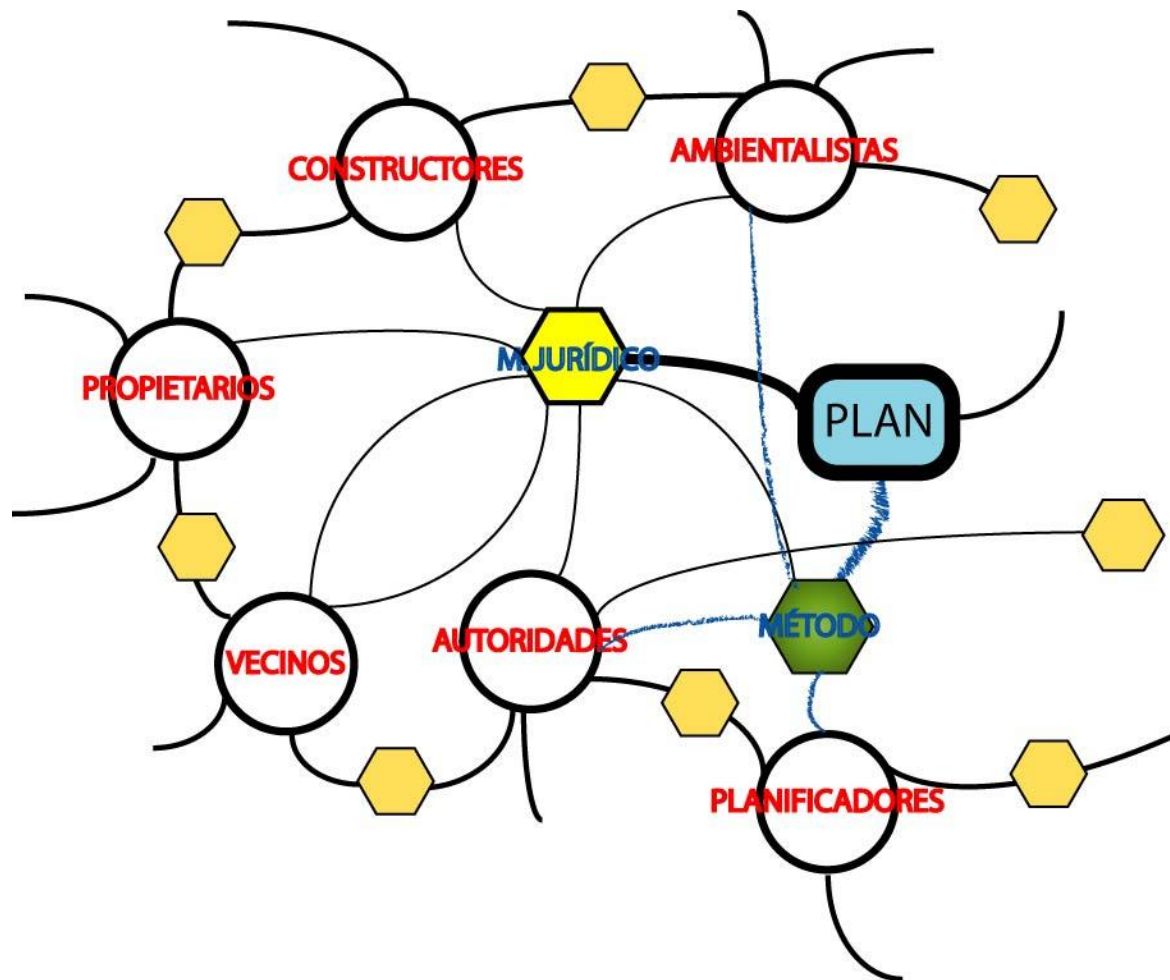
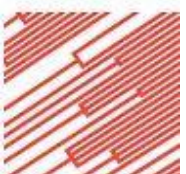
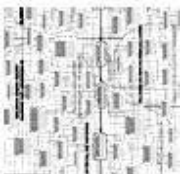
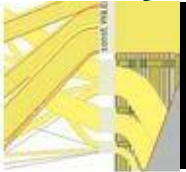
- 1 entre autoridades y vecinos,
- 2 aut. y constructores,
- 3 aut. y propietarios,
- 4 aut. y planificadores,
- 5 planif. y ambientalistas.

Menos intensas entre  
vecinos y constructores,  
const. y propietarios, prop.  
y planificadores, etc.

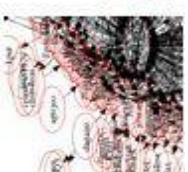


- Los actores humanos se relacionan mediante otros actores, intermediarios o mediadores (OI) que son vínculos de comunicación.
  - OI son el marco jurídico, metodología, espacio físico, equipamientos propuestos, instrumentos y herramientas, campaña mediática, etc.

Los actores no humanos tienen rol fundamental en medio de ejecuciones de acciones.





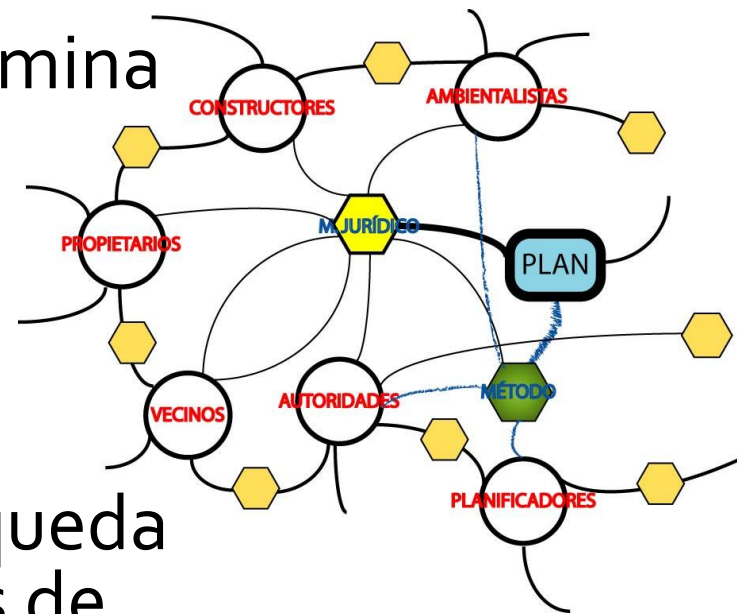


Las relaciones están mediadas por actores no humanos. La relación entre cada uno es dado por características del actor intermediario, el carácter del OI determinará la forma de relación con el otro y sus características.

la teoría dice que las conexiones, la transferencia de información y la acción resultan de las características del intermediario

El Actor red permite visualizar el rol del actor jurídico como resultado de acciones de otros “más lejanos” y menos conectados que determinan las acciones de cualquier otro actor conectado a él.

- Entre los planificadores y el plan, media el método que determina acciones y características de ambos. De sus especificidades se determinan otras relaciones, la búsqueda de enlaces y líneas de conexión para articularse.



# Un ejemplo concreto,

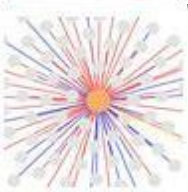
Un mapa es presentado a vecinos, autoridades, ambientalistas, propietarios, etc.

Él es interpretado por cada actor de forma diferente resultado de su contexto y conexiones. Cada actor determinará acciones de acuerdo a esa su interpretación, tal vez no prevista por los planificadores.

Su interpretación será resultado de sus relaciones, su interpretación será una **traducción**.



Un proceso traducido es (Latour, 1987) la interpretación que actores hacen de sus intereses por sus contextos, el mecanismo (Callón, 1986) por el cual los mundos tornan forma.



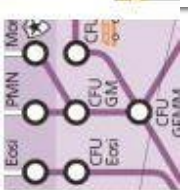
La necesidad de relaciones entre actores activa la transferencia de información.

- La transferencia se realiza a través de conectar los intereses de un actor con las de otros.

Se dilucida la preponderancia de algún actor cuando se observa el rol que va asumiendo en la traducción.

- En el ejemplo (al margen del actor jurídico), son los planificadores el actor principal porque traduce los intereses de los otros.





El proceso político  
OT, forja nuevos  
actores a través de:

Fomentar  
participación,

Alterar alianzas,

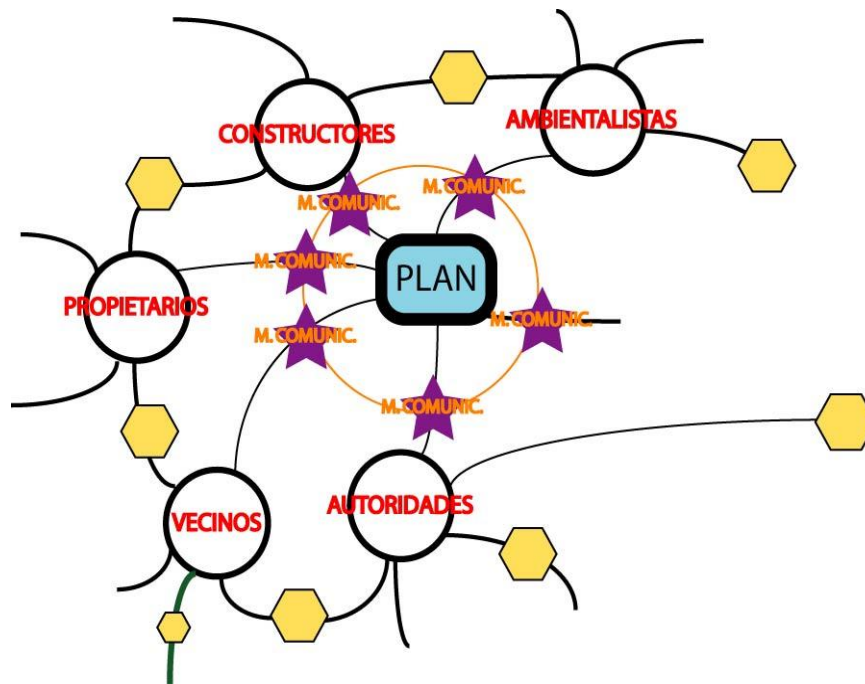
distribuir poder e  
incluir recursos en  
red,

buscar  
conexiones con  
diferentes actores  
no citados.

El plan como PP, trata de influir sobre contenidos del proceso. Intenta convertirse en actor central y protagonista a través de la movilización y asociación con gran cantidad de actantes que articulan una red compleja sin límite de tipos de agente.

Hay interacción entre elementos sin distinción de personas y cosas, -entre humanos y no humanos- Se considera todos componentes de una misma red, cualquier actor humano o no, está incluido y está "compuesto" en el plan.

# Otro ejemplo concreto

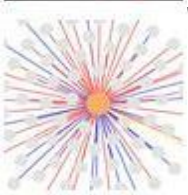


El actor medio de comunicación (no humano y no citado) constituye factor importante para construcción de poder, tiene capacidad de posicionar al PLAN como actor central reconocido por todos.

No es simple intermediario, el medio de comunicación configura la identidad de la política, de actores y da el perfil al que pretende centralidad y constituirse en punto de paso obligado.

Tiene capacidad de traducir los intereses de otros en función de sus propios intereses.

Es clave para constituir a planificadores en actor central y posteriormente al plan en protagonista final. **Lleva la voz.**



## ■ ¿Cuál es el rol de los no humanos en la política pública?

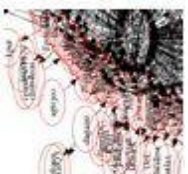
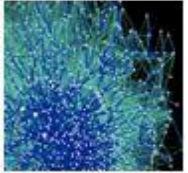
Latour sugiere que el rol de los no humanos resulta en la posibilidad de considerarlos intermediarios. Sus acciones son mediaciones que permiten conexión a través de estar entre y en medio de otros.



La perspectiva tradicional, dice que propósitos e intenciones no son propiedad de objetos y los no humanos no son parte de redes humanas. Los críticos sugieren que no se puede considerar a objetos porque son inertes en acción y son resultado de humanos. **La TAR dice que tampoco los propósitos o intenciones son propiedad de humanos solamente, las acciones son resultado de conexiones, de redes entre diversos materiales que resultan en acciones de reestructuración.**



La agencia entre humanos es dinámica resultante de relación de materiales heterogéneos necesariamente no humanos (Grau et al, 2008).



- Esta forma de agencia no contempla elementos no humanos como simples recursos, **sino como efecto de relación de conjunto de diversos** elementos.
- Con su participación “hacen hacer”, permiten actuar, permiten ser y suponen efectos.
- El resto de actores depende de estos ya que pasan a través de ellos.

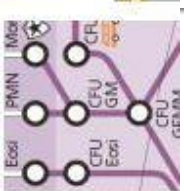




En el ejemplo de actores de la PP, la red permite distribución de la acción entre todos los componentes de acuerdo a su rol coyuntural “haciendo hacer” o logrando dinámicas entre todos los que están articulados.

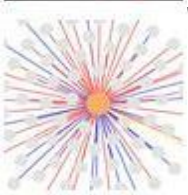
La transferencia de información permite distribuir consecuencias.

Transferir información de cada uno hacia el plan y antes a los planificadores resulta en un plan con consecuencias para todos, con gobernanza.

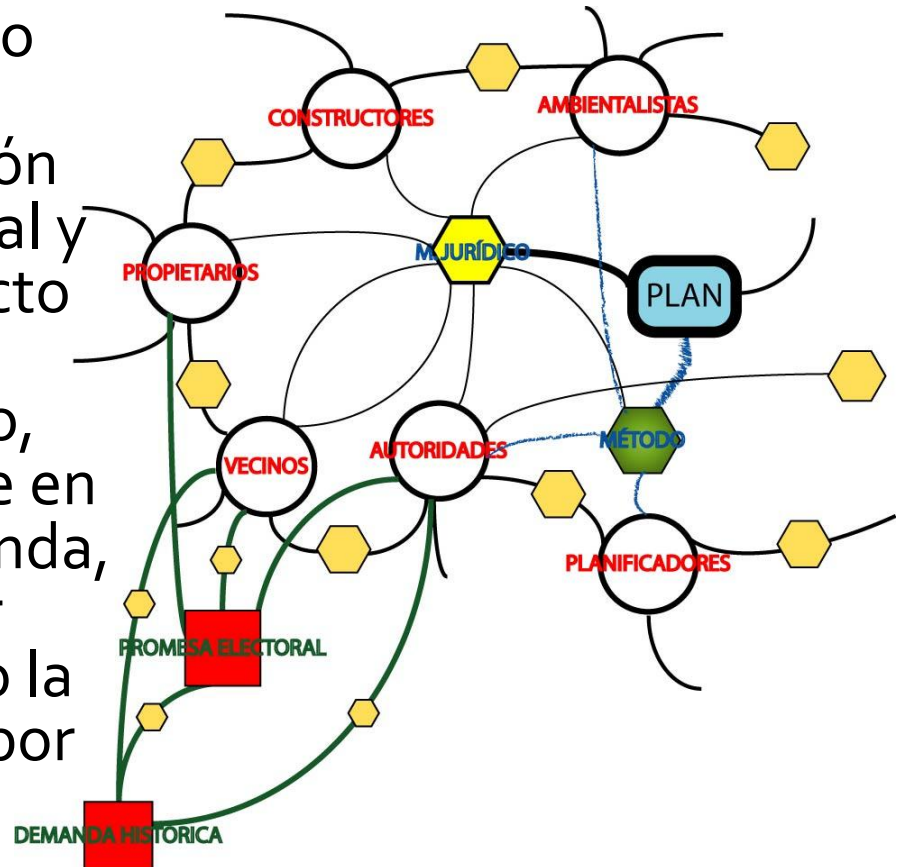


- Penser la acción en términos de entramados de materia híbrida implica pensar que actores que no conocemos o controlamos nos “hacen hacer” cosas.
- Se puede hablar de una co-agencia que considera todos los elementos heterogéneos y todo el conjunto de entidades relacionadas como participantes.

Nos acerca a la idea de que lo pasado, lo lejano, lo ausente puede estar presente si es posible traducirlo, desplazarlo, inscribirlo en otros elementos.



- En el plan lo pasado o lejano esta presente porque la intervención fue promesa electoral y demanda con conflicto hace años.
- Es actor en el tiempo, porque se constituye en respuesta a la demanda, es un hecho anterior que ha condicionado la realidad presente y por lo tanto es un actor vigente.



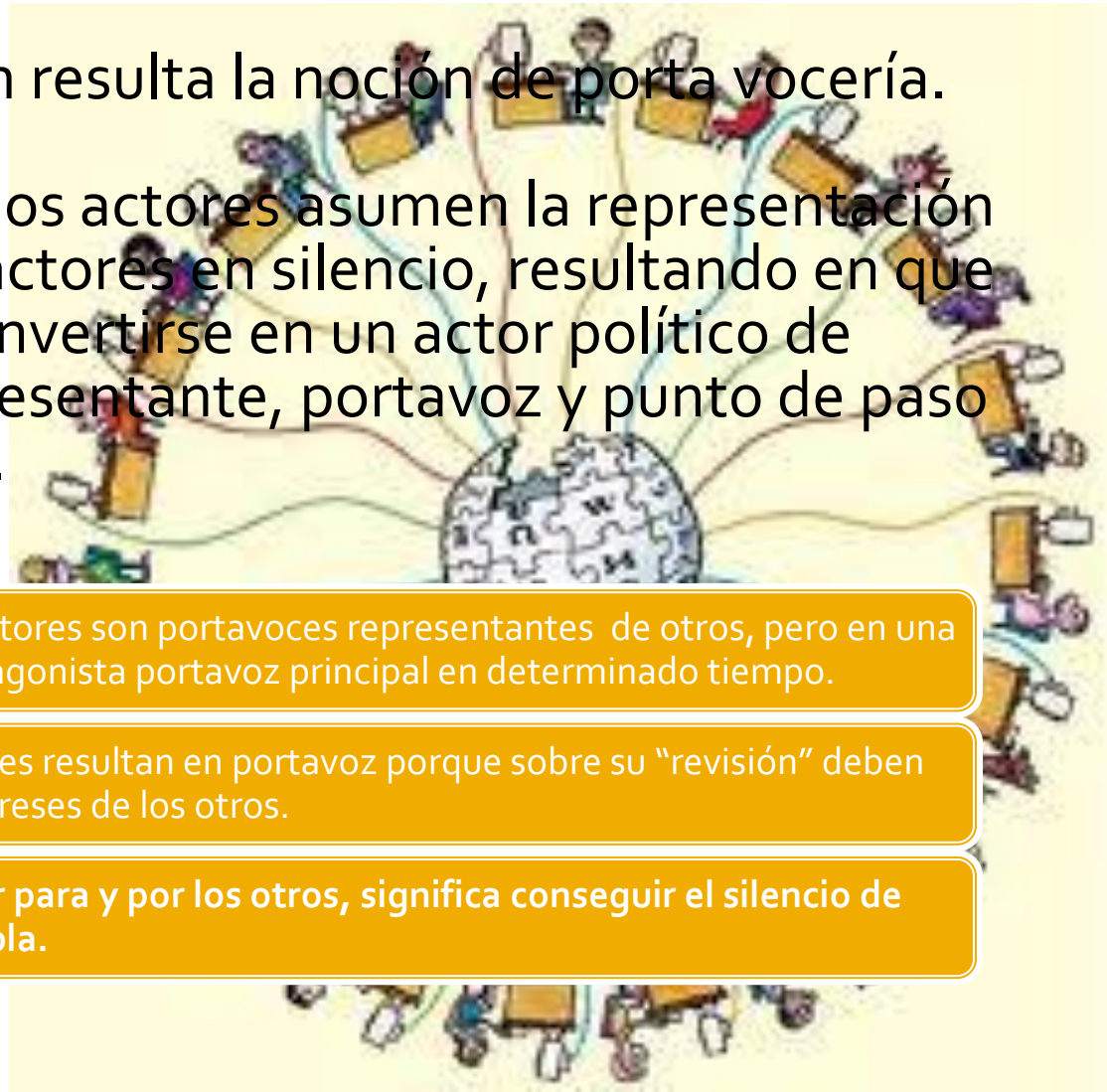
# el portavoz y PPO

- De la traducción resulta la noción de porta vocería.
- En el plan algunos actores asumen la representación de numerosos actores en silencio, resultando en que alguno logra convertirse en un actor político de referencia, representante, portavoz y punto de paso obligado (PPO).

Callon indica que todos los actores son portavoces representantes de otros, pero en una red específica alguno es protagonista portavoz principal en determinado tiempo.

En el ejemplo los planificadores resultan en portavoz porque sobre su "revisión" deben pasar todas las razones e intereses de los otros.

Ser portavoz significa hablar para y por los otros, significa conseguir el silencio de quienes y por quienes se habla.



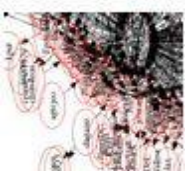
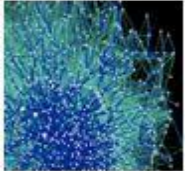




La TAR es también sociología de la traducción y de asociaciones porque analiza negociaciones, cálculos e intrigas, actos de violencia y persuasión cuando un actor toma fuerza y se le confiere autoridad respecto a ser portavoz de otros actores.

Por esta traducción todos los actores disputan la validez o imposición de su visión respecto a la realidad. El análisis permite ver la cantidad de actores que comparten visión, como modifican la naturaleza de sus relaciones y la posición respecto al actor central.

No implica jerarquías, sino centralidad en determinado proceso, el cual es compartido, intercambiado o desplazado en el tiempo.



Ser un punto de paso obligado PPO significa traducir por su medio todos los intereses y acciones que realizan los otros actores en razón de conseguir su objetivo fundamental.

La PP tiene el fin de convertirse en PPO y actor central de manera que todos los intereses pasen por él y tenga él el poder.

**En la traducción se negocia identidad de actores, campo de acción y posibilidad de maniobra, se interpreta lo que son y lo que quieren, se discute las entidades a incluir y el resto de las entidades con cuales asociarse o interrelacionarse, se busca frenar las otras asociaciones con las cuales competiría al constituirse actor central.**



La PP OT intenta influir en actores que tiene interés; intenta modificar actividades de humanos y no humanos.

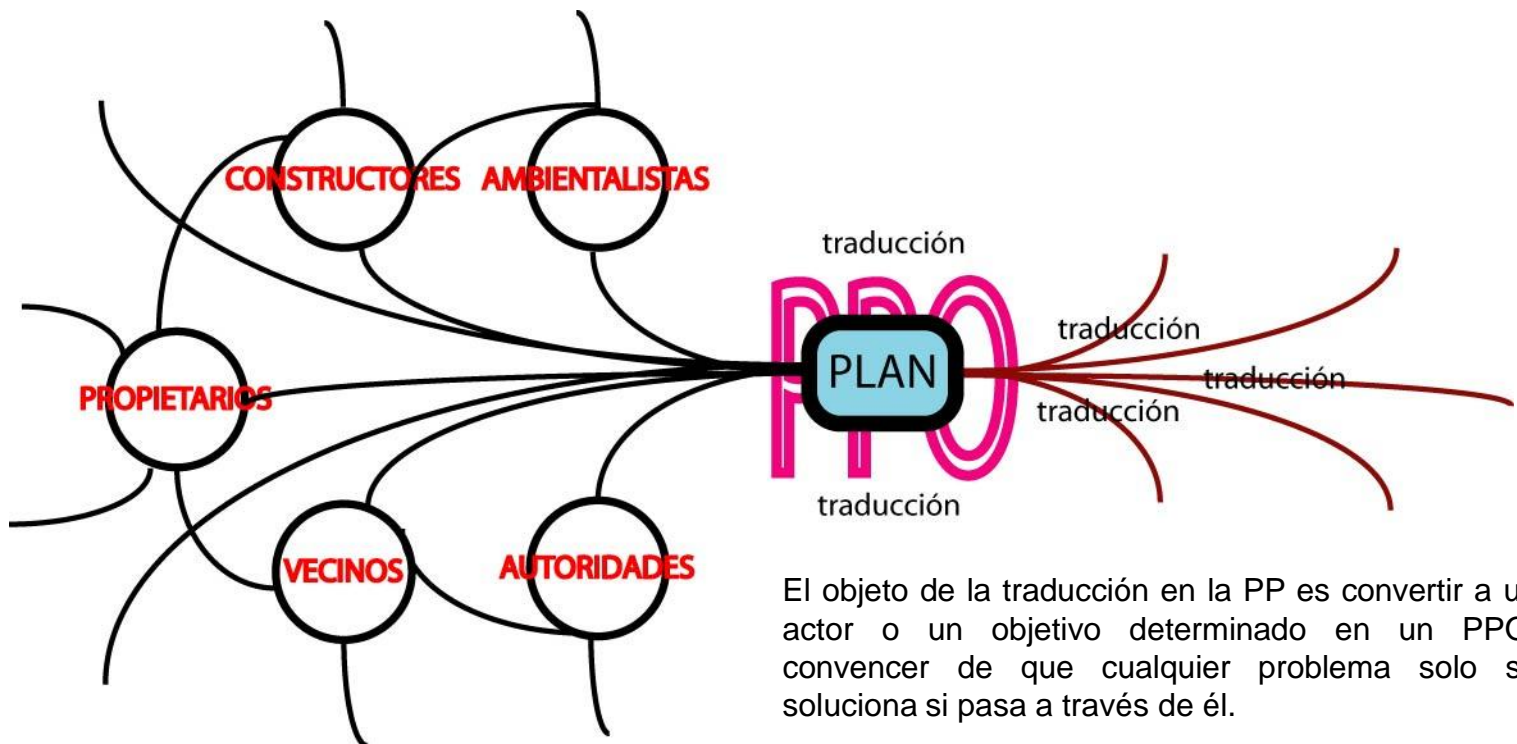
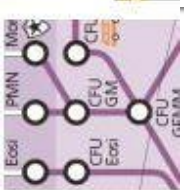
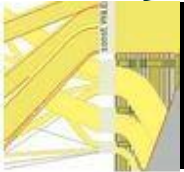
Un intento o posicionamiento débil del PLAN OT implica debilidad de gestión. Si pretenden imponer no significa nada si antes no se ha convertido un PPO. El éxito se basa en la posibilidad de influencia y "control" del proceso.

Un OT podría actuar a través de una traducción "controlada".

Si la orden obedecida nunca es la misma que la inicial, puesto que esta transmitida.

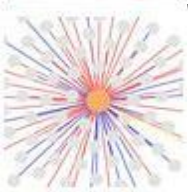
La capacidad de influencia y la intensidad determinaría este "control".

La influencia esta determinada por su posición de intermediario entre intereses humanos sobre quienes se ejerce más acción. Se intentará "imponer" la PP por medio de vínculos y transferencia.



La intervención del territorio podría ser el desplazamiento, invención, mediación, creación de un lazo que no existía y que modifica acciones de los agentes o los elementos humanos y no humanos a través de influir y entender determinadas cuestiones.





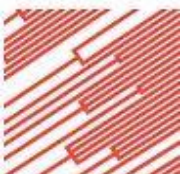
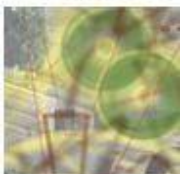
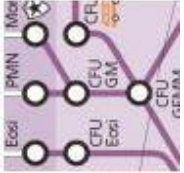
El análisis permite entender el “orden” de las cosas como resultado y habilidad de manipular factores y elementos a través de convertir a algunos actores en PPO y lograr traducciones para producir cosas.

La capacidad de un actor para controlar, influir o intervenir a otros actores depende de una compleja red de interacciones (Callon, 1986) que hacen al actor capaz de forzar a otros a moverse a través de él.

Consiste en construir canales y obstruir accesos, imponerse a través del uso del poder (efecto de creación de una red en constante interacción), producto de intentos mutuos de traducción con una posición más influyente.

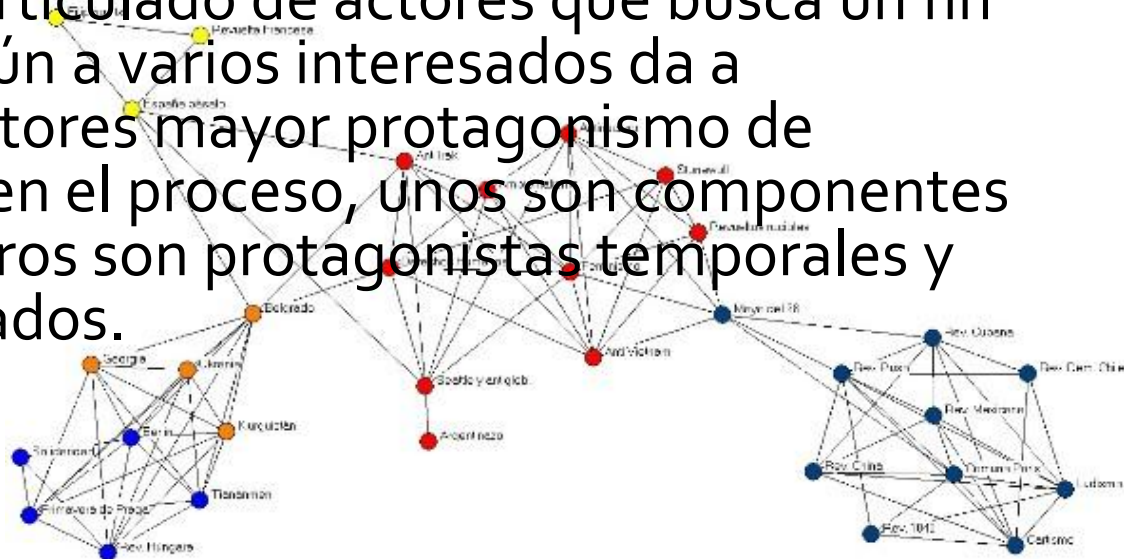
# Conclusiones

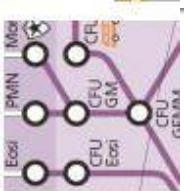
- Según Latour la denominada sociedad provocó que cualquier planteamiento analítico o prospectivo hasta ahora desarrollado, renuncie a fuentes de información trascendentales y en algunos casos más importantes que los tradicionalmente considerados.
- Los planteamientos habituales hablan de contextos cerrando el “circulo” de relaciones a unos pocos detalles o elementos alrededor de lo estudiado o tratado. La TAR enfatiza que más bien podrían denominarse des-contextos, pues aún cuando se analice la globalidad de actores humanos sino se considera a los elementos no humanos, no se abandona las localidades cerradas, concretas y estancadas de relaciones entre una parte de los actores que hacen la acción.
- Hablar de contextos reales significaría no pasar por encima o por debajo de los elementos no humanos, sino que significaría considerar todas las interacciones y elementos que forman parte de ellas.





- La acción de los objetos no humanos implica activación de relaciones de redes con efectos de orden que se expanden en el tiempo y el espacio. Una acción por más alejada que este si ha mantenido sus conexiones y se ha traducido eficientemente aún influye en todos los contextos donde interviene.
- La PP como un articulado de actores que busca un fin establecido común a varios interesados da a determinados actores mayor protagonismo de acuerdo a su rol en el proceso, unos son componentes permanentes, otros son protagonistas temporales y otros fines obligados.

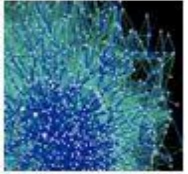




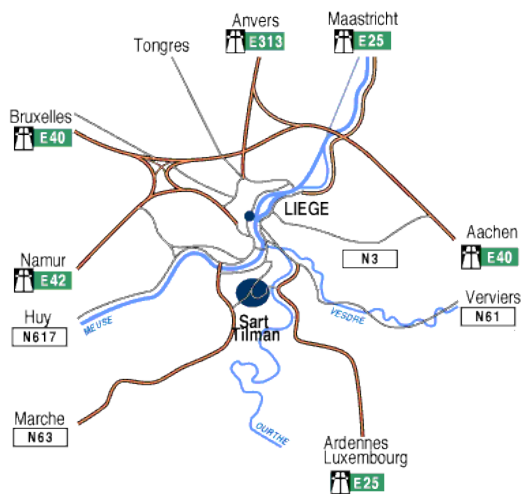
- Si se logra actuar desde la TAR, la planificación, las políticas públicas, la administración o cualquier contexto de intereses pueden dar cuenta de que no son solo los humanos los que determinan las realidades, sino las relaciones de ellos con otros elementos.







- Finalmente, en el hipotético caso propuesto, los actores, las acciones a través de las cadenas de mediaciones y las estrategias de traducción convierten a unos determinados actores en portavoces temporales que adquieren poderes.
- Sus estrategias de traducción resultan en desplazamiento de espacios de acción o temporalidades de protagonismo.



Consiste en que mediante el proceso de producción de una PP para la intervención del territorio, se consiguen nuevas conexiones, nuevos juegos de relaciones, nuevas cadenas de mediación, nuevas configuraciones y nuevos efectos.

Gracias !!!

